



Συμβούλιο  
της Ευρωπαϊκής Ένωσης

Βρυξέλλες, 30 Οκτωβρίου 2023  
(OR. en)

---

---

Διοργανικός φάκελος:  
2023/0385(NLE)

---

---

14921/23  
ADD 1

AELE 39  
EEE 36  
N 92  
ISL 50  
FL 30  
MI 929  
ENV 1220  
AVIATION 206

#### ΠΡΟΤΑΣΗ

---

Αποστολέας: Για τη Γενική Γραμματέα της Ευρωπαϊκής Επιτροπής, η κα Martine DEPREZ, Διευθύντρια

Ημερομηνία  
Παραλαβής: 30 Οκτωβρίου 2023

Αποδέκτης: κα Thérèse BLANCHET, Γενική Γραμματέας του Συμβουλίου της Ευρωπαϊκής Ένωσης

---

Αριθ. εγγρ. Επιτρ.: COM(2023) 678 final - ANNEX

---

Θέμα: ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ της πρότασης ΑΠΟΦΑΣΗΣ ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ για τη θέση που πρέπει να ληφθεί, εξ ονόματος της Ευρωπαϊκής Ένωσης, στη Μεικτή Επιτροπή του ΕΟΧ όσον αφορά τροποποίηση του παραρτήματος XX (Περιβάλλον) της συμφωνίας για τον ΕΟΧ (ΣΕΔΕ Αεροπορικές μεταφορές)

---

Διαβιβάζεται συνημμένως στις αντιπροσωπίες το έγγραφο COM(2023) 678 final - ANNEX.

---

σνημμ.: COM(2023) 678 final - ANNEX



Βρυξέλλες, 30.10.2023  
COM(2023) 678 final

ANNEX

## **ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ**

στην

### **Πρόταση για ΑΠΟΦΑΣΗ ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ**

**για τη θέση που πρέπει να ληφθεί, εξ ονόματος της Ευρωπαϊκής Ένωσης, στη Μεικτή Επιτροπή του ΕΟΧ όσον αφορά τροποποίηση του παραρτήματος XX (Περιβάλλον) της συμφωνίας για τον ΕΟΧ**

**(ΣΕΔΕ Αεροπορικές μεταφορές)**

## ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

### ΣΧΕΔΙΟ ΑΠΟΦΑΣΗΣ ΤΗΣ ΜΕΙΚΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ ΤΟΥ ΕΟΧ

αριθ. [...]

της [...]

για την τροποποίηση του παραρτήματος XX («Περιβάλλον») της συμφωνίας για τον ΕΟΧ

Η ΜΕΙΚΤΗ ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΟΥ ΕΟΧ,

Έχοντας υπόψη τη συμφωνία για τον Ευρωπαϊκό Οικονομικό Χώρο (στο εξής: συμφωνία για τον ΕΟΧ), και ιδίως το άρθρο 98,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Η οδηγία (ΕΕ) 2023/958 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου της 10ης Μαΐου 2023 για την τροποποίηση της οδηγίας 2003/87/ΕΚ όσον αφορά τη συμβολή των αεροπορικών μεταφορών στον στόχο της Ένωσης για μείωση των εκπομπών στο σύνολο της οικονομίας και για την κατάλληλη εφαρμογή ενός παγκόσμιου αγορακεντρικού μέτρου<sup>1</sup> πρέπει να ενσωματωθεί στη συμφωνία για τον ΕΟΧ.
- (2) Η απόφαση (ΕΕ) 2023/136 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου της 18ης Ιανουαρίου 2023 για την τροποποίηση της οδηγίας 2003/87/ΕΚ ως προς την κοινοποίηση αντιστάθμισης όσον αφορά παγκόσμιο αγορακεντρικό μέτρο για φορείς εκμετάλλευσης αεροσκαφών με έδρα στην Ένωση<sup>2</sup> πρέπει να ενσωματωθεί στη συμφωνία για τον ΕΟΧ.
- (3) Η οδηγία (ΕΕ) 2023/958 θεσπίζει ειδικό μηχανισμό για τη γεφύρωση της διαφοράς κόστους μεταξύ των βιώσιμων καυσίμων αεροσκαφών και των ορυκτών καυσίμων, ο οποίος περιλαμβάνει υψηλότερο επίπεδο στήριξης για ορισμένα νησιά στην Ένωση. Αυτό το υψηλότερο επίπεδο στήριξης θα πρέπει να ισχύει και για την Ισλανδία.
- (4) Η οδηγία (ΕΕ) 2023/958 παρατείνει, για τελευταία φορά, μια χρονικά οριοθετημένη εξαίρεση για πτήσεις προς και από οικείες τρίτες χώρες. Η Ισλανδία εκτιμά ότι η ιδιαίτερη γεωγραφική κατάσταση στην οποία βρίσκεται οδηγεί σε ειδικές δυσμενείς επιπτώσεις στην αεροπορική συνδεσιμότητα και σε κινδύνους διαρροής άνθρακα. Για να αντιμετωπιστεί το ζήτημα αυτό, κατά τη μεταβατική περίοδο της εν λόγω χρονικά περιορισμένης εξαίρεσης, και κατά τρόπο που θα διασφαλίζει την πλήρη τήρηση και συμμόρφωση με την αρχή της ίσης μεταχείρισης των αεροπορικών εταιρειών που εκτελούν το ίδιο δρομολόγιο, καθώς και με τους στόχους, τις αρχές και άλλες διατάξεις της συμφωνίας για τον ΕΟΧ, θα πρέπει να θεσπιστεί μηχανισμός για την υπό όρους κατανομή πρόσθετων δικαιωμάτων σε φορείς εκμετάλλευσης αεροσκαφών για πτήσεις που αναχωρούν από αεροδρόμιο που βρίσκεται στην Ισλανδία και φθάνουν σε αεροδρόμιο που βρίσκεται στον ΕΟΧ, στην Ελβετία ή στο Ηνωμένο Βασίλειο, ή αναχωρούν από αεροδρόμιο που βρίσκεται στον ΕΟΧ και

<sup>1</sup> ΕΕ L 130 της 16.5.2023, σ. 115.

<sup>2</sup> ΕΕ L 19 της 20.1.2023, σ. 1.

φθάνουν στην Ισλανδία. Τα δικαιώματα που κατανέμονται στο πλαίσιο αυτού του μηχανισμού πρέπει να αφαιρούνται από τον αριθμό των δικαιωμάτων που διαφορετικά θα κατένεμε μέσω πλειστηριασμού η Ισλανδία. Τυχόν πρόσθετα δικαιώματα που κατανέμονται σε φορείς εκμετάλλευσης αεροσκαφών σύμφωνα με τον εν λόγω μηχανισμό εξαρτώνται από την επιτάχυνση των προσπαθειών των εν λόγω φορέων εκμετάλλευσης για την επίτευξη του στόχου της κλιματικής ουδετερότητας.

- (5) Το 2026, θα πρέπει να υποβληθεί έκθεση για την αξιολόγηση της αεροπορικής συνδεσιμότητας της Ισλανδίας, λαμβάνοντας, μεταξύ άλλων, υπόψη την ανταγωνιστικότητα, τη διαρροή άνθρακα και τις περιβαλλοντικές και κλιματικές επιπτώσεις, καθώς και τις προσαρμογές που ορίζονται στην παρούσα απόφαση. Τα αποτελέσματα της εν λόγω αξιολόγησης θα πρέπει, κατά περίπτωση, να ληφθούν υπόψη για τη μελλοντική αναθεώρηση της οδηγίας 2003/87/ΕΚ πέραν της περιόδου 2024-2026.
- (6) Επομένως, το παράρτημα XX της συμφωνίας ΕΟΧ θα πρέπει να τροποποιηθεί αναλόγως,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΑ ΑΠΟΦΑΣΗ:

#### *Άρθρο 1*

Το σημείο 21αιβ (οδηγία 2003/87/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου) του παραρτήματος XX της συμφωνίας για τον ΕΟΧ τροποποιείται ως εξής:

1. Προστίθενται οι ακόλουθες περιπτώσεις:
  - «- **32023 D 0136**: Απόφαση (ΕΕ) 2023/136 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου της 18ης Ιανουαρίου 2023 (ΕΕ L 19 της 20.1.2023, σ. 1),
  - **32023 L 0958**: Οδηγία (ΕΕ) 2023/958 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου της 10ης Μαΐου 2023 (ΕΕ L 130 της 16.5.2023, σ. 115).»
2. Οι προσαρμογές β) έως δ) αντικαθίστανται από τις ακόλουθες προσαρμογές:
  - β) Στο άρθρο 3γ παράγραφος 6 τρίτο εδάφιο στοιχείο γ), μετά τις λέξεις «βιώσιμες αεροπορικές μεταφορές» παρεμβάλλονται οι λέξεις «, και σε αερολιμένες που βρίσκονται στην Ισλανδία».
  - γ) Στο άρθρο 3δ παράγραφος 1, μετά το πρώτο εδάφιο παρεμβάλλεται το ακόλουθο εδάφιο:

«Από την 1η Ιανουαρίου 2025 έως τις 31 Δεκεμβρίου 2026, η Ισλανδία κατανέμει κάθε χρόνο δωρεάν δικαιώματα σε φορείς εκμετάλλευσης αεροσκαφών, σύμφωνα με την αρχή της ίσης μεταχείρισης που εφαρμόζεται δυνάμει της συμφωνίας για τον ΕΟΧ, συμπεριλαμβανομένης της ίσης μεταχείρισης μεταξύ αεροπορικών εταιρειών που εκτελούν το ίδιο δρομολόγιο, έως ένα επίπεδο του αριθμού δικαιωμάτων που τίθενται σε πλειστηριασμό από την Ισλανδία σύμφωνα με το άρθρο 3δ παράγραφος 3, για πτήσεις που αναχωρούν από αεροδρόμιο που βρίσκεται στην Ισλανδία και φθάνουν σε αεροδρόμιο που βρίσκεται στον ΕΟΧ, στην Ελβετία ή στο Ηνωμένο Βασίλειο, ή αναχωρούν από αεροδρόμιο που βρίσκεται στον ΕΟΧ και φθάνουν στην Ισλανδία. Η πρόσθετη δωρεάν κατανομή για το 2025 και το 2026 δεν υπερβαίνει το επίπεδο της δωρεάν κατανομής το 2024 και υπόκειται στην εφαρμογή του συντελεστή γραμμικής μείωσης που αναφέρεται στο

άρθρο 9. Εάν δεν υπάρχουν επαρκή δικαιώματα, εφαρμόζεται ομοιόμορφη προσαρμογή για όλες τις κατανομές. Ο αριθμός δικαιωμάτων που ισούται με την πρόσθετη δωρεάν κατανομή δυνάμει του παρόντος εδαφίου αφαιρείται από τον αριθμό των δικαιωμάτων που τίθενται σε πλειστηριασμό από την Ισλανδία σύμφωνα με το άρθρο 3δ παράγραφος 3. Το σύνολο της δωρεάν κατανομής δυνάμει του παρόντος εδαφίου τελεί υπό τη διαχείριση της Ισλανδίας στο ενωσιακό μητρώο. Οι φορείς εκμετάλλευσης αεροσκαφών υποβάλλουν αίτηση στην αρμόδια αρχή της Ισλανδίας, η οποία κατανέμει δικαιώματα σύμφωνα με το παρόν εδάφιο, με την επιφύλαξη της υποβολής και δημοσίευσης από τον φορέα εκμετάλλευσης αεροσκαφών σχεδίου κλιματικής ουδετερότητας. Ένα σχέδιο κλιματικής ουδετερότητας συνάδει με τους στόχους κλιματικής ουδετερότητας της Ισλανδίας και της Ευρωπαϊκής Ένωσης και των κρατών μελών της, όπως προβλέπει η συμφωνία του Παρισιού, και προσδιορίζει:

- τις λεπτομέρειες που περιγράφονται στο άρθρο 10β παράγραφος 4 τρίτο εδάφιο·
- περαιτέρω μέτρα, που έχουν ληφθεί και προγραμματιστεί από τον φορέα εκμετάλλευσης αεροσκαφών για την επίτευξη του στόχου της παρούσας οδηγίας έως τις 31 Δεκεμβρίου 2026· και
- τον τρόπο με τον οποίο οι δραστηριότητες δημόσιας προβολής της αεροπορικής εταιρείας ευθυγραμμίζονται με τον στόχο της κλιματικής ουδετερότητας.

Το σχέδιο υποβάλλεται μαζί με επιβεβαίωση από ανεξάρτητο ελεγκτή σύμφωνα με τις διαδικασίες εξακρίβωσης και διαπίστευσης που προβλέπονται στο άρθρο 15 της οδηγίας 2003/87/EK.

Η ανωτέρω κατανομή από την αρχή της Ισλανδίας που είναι αρμόδια για την πρόσθετη κατανομή δικαιωμάτων πραγματοποιείται μετά την υποβολή και δημοσίευση από τον φορέα εκμετάλλευσης αεροσκαφών του σχεδίου κλιματικής ουδετερότητας. Ο ανεξάρτητος ελεγκτής εξετάζει κάθε χρόνο κατά πόσον ο φορέας εκμετάλλευσης αεροσκαφών υλοποιεί όντως τα μέτρα που έχει προγραμματίσει και για τα οποία έχει αναλάβει δεσμεύσεις στο σχέδιο κλιματικής ουδετερότητας. Σε περίπτωση που ο ανεξάρτητος ελεγκτής αναφέρει ότι ένας φορέας εκμετάλλευσης αεροσκαφών δεν υλοποιεί το σχέδιό του, η ισλανδική αρμόδια αρχή ζητεί την επιστροφή των δωρεάν κατανεμηθέντων δικαιωμάτων.»

- δ) Το άρθρο 3δ παράγραφος 4 δεν εφαρμόζεται στα κράτη της ΕΖΕΣ.»
3. Οι προσαρμογές ε) και στ) διαγράφονται. Οι προσαρμογές δ) έως κ) αριθμούνται εκ νέου ως προσαρμογές ε) έως ιη).
4. Μετά την προσαρμογή ιη) παρεμβάλλονται οι ακόλουθες προσαρμογές:
- «ιθ) Μετά το άρθρο 30 παράγραφος 8 στοιχείο δ) παρεμβάλλεται το ακόλουθο κείμενο:
- «ε) αξιολόγηση της αεροπορικής συνδεσιμότητας της Ισλανδίας, συμπεριλαμβανομένης της εξέτασης της ανταγωνιστικότητας και της διαρροής άνθρακα, καθώς και των περιβαλλοντικών και κλιματικών επιπτώσεων, και των προσαρμογών που ορίζονται στην απόφαση της Μεικτής Επιτροπής του ΕΟΧ αριθ. XX/2023 της [παρούσα απόφαση].»

εα) Κατά τη διάρκεια της διαδικασίας που ορίζεται στο άρθρο 102 της συμφωνίας για τον ΕΟΧ για κάθε μελλοντική αναθεώρηση της παρούσας οδηγίας, η Μεικτή Επιτροπή του ΕΟΧ λαμβάνει υπόψη τα αποτελέσματα και τα στοιχεία της αξιολόγησης που αναφέρεται στο άρθρο 30 παράγραφος 8.».

5. Οι προσαρμογές κα) και κβ) αριθμούνται εκ νέου ως προσαρμογές κ) και κα).

#### *Άρθρο 2*

Τα κείμενα της οδηγίας (ΕΕ) 2023/958 και της απόφασης (ΕΕ) 2023/136 στην ισλανδική και τη νορβηγική γλώσσα, τα οποία δημοσιεύονται στο συμπλήρωμα για τον ΕΟΧ της *Επίσημης Εφημερίδας της Ευρωπαϊκής Ένωσης*, είναι αυθεντικά.

#### *Άρθρο 3*

Η παρούσα απόφαση αρχίζει να ισχύει στις [...] ή την επομένη της τελευταίας κοινοποίησης προς τη Μεικτή Επιτροπή του ΕΟΧ δυνάμει του άρθρου 103 παράγραφος 1 της συμφωνίας για τον ΕΟΧ, ανάλογα με το ποια ημερομηνία είναι μεταγενέστερη\*.

#### *Άρθρο 4*

Η παρούσα απόφαση δημοσιεύεται στο τμήμα για τον ΕΟΧ και στο συμπλήρωμα για τον ΕΟΧ της *Επίσημης Εφημερίδας της Ευρωπαϊκής Ένωσης*.

Βρυξέλλες, [...].

*Για τη Μεικτή Επιτροπή του ΕΟΧ*

*Ο Πρόεδρος*

[...]

*Οι Γραμματείς*

*της Μεικτής Επιτροπής του ΕΟΧ*

[...]

---

\* [Δεν έχουν αναφερθεί συνταγματικές απαιτήσεις.] [Έχουν αναφερθεί συνταγματικές απαιτήσεις.]

## **Κοινή δήλωση των συμβαλλόμενων μερών**

**στην απόφαση της Μεικτής Επιτροπής του ΕΟΧ αριθ. .../... που ενσωματώνει την οδηγία (ΕΕ) 2023/958 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου και την απόφαση (ΕΕ) 2023/136 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου στη συμφωνία**

Η οδηγία (ΕΕ) 2023/958 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 10ης Μαΐου 2023, περιλαμβάνει την κατάλληλη εφαρμογή μέτρων που έχει θεσπίσει ο Διεθνής Οργανισμός Πολιτικής Αεροπορίας. Τα συμβαλλόμενα μέρη συμμερίζονται την άποψη ότι η ενσωμάτωση της οδηγίας δεν θίγει το πεδίο εφαρμογής της συμφωνίας για τον ΕΟΧ.